



Jaki wpływ mają wspomnienia GULAGu na naszą tożsamość na obszarze polsko-niemieckiego pogranicza dziś?
Was für einen Einfluss haben die Erinnerungen an den GULAG auf unsere Identität im deutsch-polnischen Grenzgebiet heute?

Czwartek | Donnerstag 23.09.2010, 18:00 – 20:00
Stadt- und Regionalbibliothek Frankfurt (Oder) | Biblioteka Miejska i Regionalna Frankfurtu n.O. (naprzeciwko ratusza)

Wir laden alle EinwohnerInnen aus Frankfurt und Stubice herzlich zu der Veranstaltung ein, insbesondere auch Frankfurter BürgerInnen, die den GULAG noch selbst erlebt haben. Serdecznie zapraszamy wszystkich mieszkańców Frankfurtu i Stubic do udziału i szczególnie też zapraszamy mieszkańców Frankfurtu, który też przeżył GULAG.

Mediateka | Mediathek geöffnet | otwarta:

Furt: mo - fr | pon - pt: 11:00 - 19:00; sa | sob: 10:00 - 13:00; verleih | wypożyczenie: während der veranstaltungen | podczas imprez

Stub: mo + mi | pon + śr: 10:00 - 20:00; di + do + fr | wt + cz + pt: 10:00 - 18:00; sa | sob: 10:00 - 15:30; verleih | wypożyczenie: während der veranstaltungen | podczas imprez

Wsparcie finansowe | finanzielle Unterstützung:



Współorganizatorzy | Mitveranstalter:

www.mediateka.slubfurt.net

Das Projekt wird aus Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung im Rahmen des Operationellen Programms der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Polen (Wojewodschaft Lubuskie)-Brandenburg 2007-2013, Small Project Fund und Netzwerk-projektfonds der Euroregion Pro Europa Viadrina, kofinanziert.

pressemitteilung

Im Rahmen des Projektes der Stübfurter Mediathek laden wir zu einer der Begleitveranstaltungen ein, die sich mit dem Thema Identität im Kontext unserer gemeinsamen deutsch-polnischen Grenzregion beschäftigen.

"GUŁAG w pamięci | Erinnerungen an den GULAG"

Verband der Sybiraken | Związek Sybiraków

Fotoausstellung, Film und Diskussion | Wystawa fotograficzna, film i dyskusja

Donnerstag 23.09.2010, 18:00 – 20:00
Stadt- und Regionalbibliothek Frankfurt (Oder)

Spätestens durch das Buch „Archipel GULAG“ von Alexander Solschenizyn sind die über ganz Sibirien verteilten sowjetischen Gefangenen- und Arbeitslager, die teilweise die Vernichtung von Menschen durch harte Arbeit ohne angemessene Ernährung zum Ziel hatten, weltbekannt geworden.

Was für einen Einfluss haben die Erinnerungen an den GULAG auf unsere Identität im deutsch-polnischen Grenzgebiet heute? Noch gibt es Menschen in unserer Stadt, die von ihren Erlebnissen aus den Lagern berichten können, auch wenn sie damals noch Kinder waren. Dennoch haben sich die alten Erfahrungen tief in ihre Persönlichkeit eingeschrieben...

Eine Fotoausstellungen zeigt letzte noch erhaltene Spuren, die uns freundlicherweise von Mitgliedern des Ślubicer Verbandes der Sybiraken zur Verfügung gestellt wurden. Auch werden sie an diesem Abend anwesend sein und uns für ein offenes Gespräch zur Verfügung stehen, das wir durch einen kleinen Dokumentarfilm über die Ślubicer Sybiraken angeregt werden soll.

Wir laden alle EinwohnerInnen aus Frankfurt und Ślubice herzlich zu der Veranstaltung ein, insbesondere auch Frankfurter BürgerInnen, die den GULAG noch selbst erlebt haben. Sie sind schwieriger zu erreichen, weil sie sich nicht in Verbänden organisiert haben.

informacja prasowa

W ramach projektu Mediateka Ślubfurtu zapraszamy na imprezę, która się zajmuje tematyką tożsamości w kontekście wspólnego polsko-niemieckiego pogranicza.

"GUŁAG w pamięci | Erinnerungen an den GULAG"

Verband der Sybiraken | Związek Sybiraków

Fotoausstellung, Film und Diskussion | Wystawa fotograficzna, film i dyskusja

Czwartek, 23.09.2010, 18:00 – 20:00
Biblioteka Miejska i Regionalna Frankfurtu n.O. (na przeciwko ratusza)

Najpóźniej poprzez książkę „Archipel GUŁAG“ Aleksandra Solszenicyna tematyka sowieckich więzień i obóz pracy na Sybirii mający często na cel zagłady człowieka jest znana na całym świecie.

Jaki wpływ mają wspomnienia GUŁAGu na naszą tożsamość na obszarze polsko-niemieckiego pogranicza dziś? Jeszcze żyją mieszkańcy naszego miasta, który potrafią nam opowiadać swoich doświadczeń w lagrach, chociaż wtedy byli jeszcze dziećmi. Mimo to doświadczenia ze Sybirii głęboko się wpisały w ich duszy...

Wystawa fotograficzna to ślady pamięci, który nam udostępniły członkowie Słubickiego Związku Sybiraków. Cieszymy się też, że możemy przywitać niektórych członków związku Sybiraków, który z chęcią się łączą do wspólnej rozmowy. Dyskusję wyprzedza mały film robiony na temat Słubickich Sybiraków.

Serdecznie zapraszamy wszystkich mieszkańców Frankfurtu i Słubic do udziału i szczególnie też zapraszamy mieszkańców Frankfurtu, który też przeżyli GUŁAG.

Słubfurt e.V.
Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy Słubice
Stadt- und Regionalbibliothek Frankfurt (Oder)

Wsparcie finansowe | finanzielle Unterstützung:



Das Projekt wird aus Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung im Rahmen des Operationellen Programms der grenzübergreifenden Zusammenarbeit Polen (Wojewodschaft Lubuskie)–Brandenburg 2007-2013, Small Project Fund und Netzwerk-projektfonds der Euroregion Pro Europa Viadrina, kofinanziert.